

tores es de 5.700 y el de libros de 12.730.

Sin embargo, las innovaciones no sólo pretendían un mero aumento de libros y lectores, sino una nueva "filosofía" en la pretensión de crear una Biblioteca moderna.

Uno de los nuevos servicios más utilizados es la videoteca-fonoteca que actualmente cuenta con el siguiente fondo:

- 834 videos
- 598 CDs
- 250 CD-ROMs

La utilización de este material es masiva, rentabilizada principalmente por Colegios e Institutos. Para ellos disponemos del "carné institucional", que permite sacar este material con fines didácticos durante más tiempo. En esta sala hemos creado una Sección local, formada por todos los cortos de cine español que anualmente se presentan en la Semana de Cine que viene desarrollándose en Aguilar desde hace diez años. Actualmente tenemos un fondo de 200 cortos.

Otro servicio de nuestra biblioteca, muy demandado, es la Sección infantil-juvenil. La popularidad de esta sección queda reflejada en el alto porcentaje de usuarios infantiles (calculamos que el 80% de la población infantil).

Hacemos especial hincapié en la Animación a la lectura, destacando como actividades más relevantes:

- *La Hora del cuento* (desde el año 1995), con la excepcional colaboración de la Escuela Municipal de Teatro. Actividades didácticas y educativas destinadas a colegios, como refuerzo del estudio

de la comprensión.

- Lecturas comentadas.
- Visitas programadas.
- Animación fuera de la Biblioteca: generalmente en aulas escolares con actividades como cuentacuentos, juegos, etcétera.
- Decorar la biblioteca (con ocasión de celebraciones especiales), los niños/as seleccionan el material sobre un tema concreto.

Otro de nuestros servicios *estrella* es la consolidación del Préstamo interbibliotecario, permitiendo a nuestros usuarios acercarse a libros (generalmente técnicos) y a peticiones más amplias, pretendiendo desarrollar nuevas técnicas que faciliten el acceso al documento. Es de justicia agradecer la colaboración permanente de la Biblioteca Pública de Palencia y la de Castilla y León en Valladolid.

Por último queremos incidir en que en la promoción de todas estas actividades juega un papel importantísimo la difusión y publicidad de las mismas. Nuestros servicios no sólo se conocen por visitas, también juega un papel muy importante la radio local. La acción de promoción de este medio surte efectos muy positivos, generalmente acerca de nuevos posibles usuarios. Nuestra labor posteriormente es mayor. Intentar que cada usuario satisfaga sus necesidades lectoras. Con este deseo seguimos trabajando.




---

Teresa Pescador Paniagua. Bibliotecaria

---

# La Biblioteca Municipal de Peñaranda de Bracamonte – Fundación Germán Sánchez Ruipérez (Salamanca)

## Un centro dinamizador de la Comarca

Probablemente, en el panorama de la lectura pública en Castilla y León, la situación de Peñaranda de Bracamonte (1) y su Biblioteca Municipal constituye un caso especialmente singular por varios aspectos. El primero de ellos, por su significación y

alcance, es el hecho de tratarse de un servicio público fruto de la colaboración entre el Ayuntamiento de la ciudad y una institución cultural sin ánimo de lucro, la Fundación Germán Sánchez Ruipérez. La Biblioteca Municipal, de hecho, está integrada, desde

enero de 1989, en el Centro sociocultural que la Fundación puso en funcionamiento en Peñaranda aquel año (2).

La Biblioteca está gestionada, por tanto, por una fundación privada, sin perder su titularidad y función públicas, conformando un modelo relativamente conocido en otros países occidentales, aunque totalmente inusual en España. Hay otro aspecto que merece la pena destacarse: la Biblioteca Municipal de Peñaranda se integra y forma parte de un Centro cultural dedicado a prestar servicios estables, de calidad y abiertos a todos los ciudadanos, no sólo en torno a la lectura y la información, sino también en torno a la formación y a la difusión y el ocio cultural.

Biblioteca, servicios formativos y programación cultural conforman una oferta global, complementaria e integradora, en desarrollo constante, pretendiendo adecuarse en cada momento a las necesidades reales de la comunidad y a las nuevas realidades culturales y comunicativas. Por lo demás, y como sería previsible, la Biblioteca es el servicio más importante del Centro, tanto en lo que se refiere al uso de sus servicios por los ciudadanos, como a la asignación de espacios y equipamientos, de recursos humanos y presupuestarios.

Así, la Biblioteca dispone de los servicios generales del Centro, recepción, guardarropa, almacén, administración..., de una sala infantil y otra juvenil y de adultos, además de una sección de servicios centrales y desarrollo de programas, cuyas tareas exceden el ámbito propio de una biblioteca municipal de una localidad mediana o pequeña.

La sala infantil, con una superficie de 210 m<sup>2</sup>, en la planta baja del edificio, cuenta con espacios y recursos adaptados a tramos de edades desde los prelectores hasta los 13 ó 14 años, si bien audiovisuales, dos puestos dobles de vídeo y otros dos de audio, y microteca, tres ordenadores, son compartidos por todos los grupos. En su colección hay más de 7.500 títulos, entre los que se cuentan alrededor de 1.000 audiovisuales y cerca de 200 CD-ROMs (3).

La sala juvenil y de adultos, en la primera planta, abarca 390 m<sup>2</sup> de superficie, con 130 puestos de lectura, siete ordenadores, cuatro puestos dobles de vídeo y otros tantos de audio. Cuenta con unos 12.000 libros, más de 100 títulos de prensa, 1.600 vídeos, 1.500 CDs, 400 casetes y algo más de 400 CD-ROMs. Ambas salas tienen conexión a una red local y a Internet.

La Biblioteca Municipal dispone de otros dos puntos de servicio, uno estable y otro estacionario. El primero de ellos es una sala de lectura ubicada en el Centro Social de la Tercera Edad, en el antiguo Casino restaurado por el Ayuntamiento. En funcionamiento desde 1996, ofrece servicios de lectura en

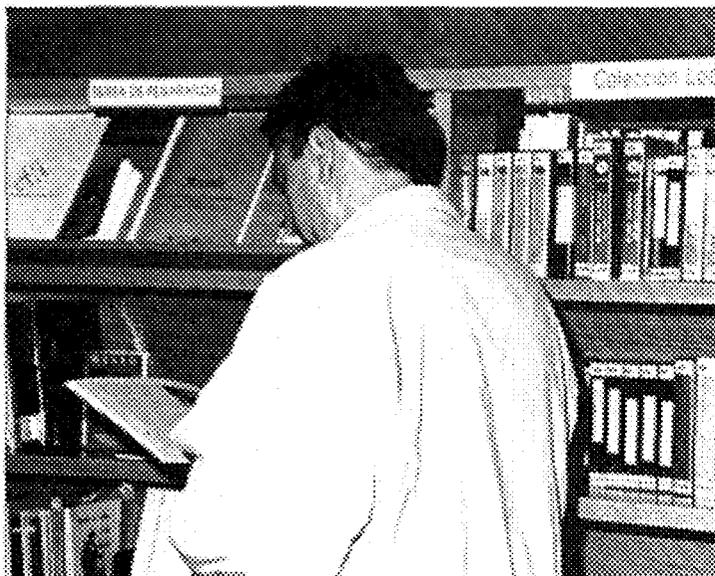


sala y de préstamo a domicilio, con un fondo en parte renovado periódicamente. Es atendida en su uso diario por voluntarios de la Asociación de Tercera Edad peñarandina, tutelados por personal de la Biblioteca.

El servicio estacional es la Bibliopiscina, obviamente en la Piscina Municipal durante julio y agosto, que viene prestando servicio desde el verano de 1987. La continuidad, la mejora de equipamientos y la ampliación de servicios han enraizado fuertemente este servicio de extensión bibliotecaria que se cuenta entre los de mayor tradición en nuestro país.

Por último, los programas y convenios de cooperación bibliotecaria permiten prestar asimismo servicios de lectura e información fuera del ámbito local de la Biblioteca, especialmente en el entorno comarcal, pero también en la provincia de Salamanca y en el ámbito nacional.

En realidad, los servicios ofertados han ido desarrollándose desde 1989 siguiendo un doble eje: la adaptación a las demandas y prioridades de los usuarios, por un lado; por el otro, la adecuación a la nueva *sociedad de la información*, desarrollando experiencias que integren y aprovechen las posibilidades que las nuevas tecnologías ofrecen a las bibliotecas públicas. Desde hace diez años, en 1989, la Biblioteca Municipal de Peñaranda viene prestando servicios de lectura en sala, préstamo de libros, bibliopiscina, y actividades de animación a la lectura. Al año siguiente se incorporaron servicios de fonoteca y videoteca y de colección local en las salas, y en 1991 se inició el préstamo de vídeos y discos compactos. 1992 es un año de importantes incorporaciones: comienzan los servicios de microteca en adultos, con el uso de aplicaciones, consulta de CD-ROMs y otros



documentos electrónicos y acceso a *videotex*; empiezan asimismo los primeros programas de formación de usuarios y se publica el primer número del *Ratón de biblioteca*, boletín semestral de novedades, con participación de los usuarios. Un año después, en 1993, se procede a la automatización del catálogo, el préstamo y las consultas por terminales (4). En 1995 se amplía y redistribuye la sala de adultos, se incorporan los CD-ROMs al préstamo a domicilio y se inician servicios de información comunitaria. El "Rincón de los enanos", un espacio para los prelectores en la sala infantil, y la sala de lectura en el Centro Social de la Tercera Edad datan de 1996. Los usuarios adultos tienen acceso a Internet desde 1997 (en la sala infantil, desde hace unos meses). También en 1997 se integra en la sala juvenil y de adultos un Punto de Información Juvenil (5). Por fin, el pasado año, se puso en marcha la Biblioteca digital, producción y recopilación de documentos electrónicos, y los servicios a través de Internet, procediéndose al desarrollo de una red local capaz de comunicar y compartir todos los recursos informáticos y conectada a Internet.

El desarrollo de la Web de la Fundación, accesible desde finales de 1998 (6), ha impulsado a trabajar en nuevos servicios a través de la red, para los usuarios locales y los nuevos usuarios remotos, centrados en la difusión de información actualizada, la publicación en Web de catálogos y bases de datos y el desarrollo de una colección de documentos electrónicos de libre acceso.

Los programas de actividades de animación y fomento de la lectura y los hábitos informativos se han venido desarrollando de forma permanente, pudiendo reseñarse diversas características. Si bien es el público infantil el que cuenta con unas actividades más regulares y frecuentes, jóvenes y adultos de distintos perfiles son también objeto de programas y

actuaciones de fomento y animación. En conjunto, puede decirse que, con los años, han ido ganando peso las actividades orientadas a difundir entre la población los nuevos recursos comunicativos y, más especialmente, las destinadas a formar usuarios autónomos de información, tanto en los nuevos como en los tradicionales medios de comunicación.

Es el caso de los programas de formación de usuarios, que se han convertido en un servicio cada vez más amplio, diversificado y demandado por la comunidad, sobre todo los referentes al uso de las nuevas tecnologías. Bien es cierto que, en este ámbito, la interacción entre la biblioteca y los servicios de formación del centro son constantes y mutuamente enriquecedores, transfiriéndose sistemáticamente usuarios y demandas.

Hay que poner de relieve asimismo que la programación de actividades de animación o de formación se lleva a cabo generalmente en colaboración con otras entidades, entre las que destacan los centros educativos, habituales compañeros de viaje. Cada vez con más frecuencia, muchos de estos programas no son iniciativa de la propia biblioteca, a la vez que crecen la participación y la colaboración de terceros.

La amplitud y dinamismo de los servicios han dado como resultado un alto porcentaje de ciudadanos que los utilizan. La biblioteca cuenta actualmente con 5.200 socios activos (7), de los cuales dos terceras partes son peñarandinos, mientras que los residentes en otras localidades cercanas suponen el tercio restante, 1.750 socios. Es, pues, significativo el número de usuarios que residen en otros municipios y utilizan la Biblioteca de Peñaranda, entre los que cabe destacar el grupo de jóvenes que se desplazan regularmente a la ciudad por motivos de estudios. Respecto a los 3.450 socios residentes en Peñaranda, el porcentaje de un 54% de usuarios respecto a la población absoluta dice lo suficiente del grado de integración de la Biblioteca en la vida de la comunidad. Se puede señalar que este porcentaje alcanza el 90% entre la población de 6 a 24 años, se mantiene por encima del 30% entre los adultos y desciende al 17% entre la población de 65 o más años. En conjunto, de cada tres socios, dos son jóvenes o adultos y uno infantil. La media de asistencias durante el último año se situaba en 308 usuarios al día.

Del conjunto de servicios ofertados por la Biblioteca Municipal de Peñaranda de Bracamonte, sigue siendo el préstamo a domicilio el que goza de una mayor aceptación. Entre los usuarios habituales de la sala de adultos (8), prácticamente la totalidad de ellos, un 97%, utiliza el servicio de préstamo. Muy cerca en porcentaje, el 95% declara que acostumbra a leer periódicos o revistas. La tercera actividad en importancia para la que se acude a la biblioteca es

para obtener información sobre algo, y el porcentaje, un 86% de los encuestados, es un indicativo claro de hasta qué punto llega a calar entre la comunidad la función informativa de la biblioteca pública. Estudiar o realizar trabajos es habitual para un 82% de los usuarios, si bien tan solo un 41% manifiesta usar libros propios. Utilizar los ordenadores de la biblioteca, bien sea para trabajar con alguna aplicación, consultar un CD-ROM o conectarse a Internet, lo realizan 7 de cada 10 usuarios en alguna ocasión, ligeramente por encima del uso en sala de los servicios audiovisuales, que afecta a un 68%.

Lo que resulta evidente es que los usuarios de la Biblioteca de Peñaranda no la utilizan, salvo casos aislados, para una única actividad o con un único interés. La disponibilidad en un espacio integrado de las diversas tecnologías comunicativas facilita un comportamiento activo, en el que los intereses informativos conviven y se alternan con los de formación y los de ocio.

Evidentemente, caben diferencias y matizaciones significativas en función, sobre todo, de la edad y de la actividad de los usuarios. Dentro de un componente mayoritariamente joven y estudiantil (9), entre los jóvenes hasta los 24 años el uso de los audiovisuales, tanto en sala como en préstamo, supera porcentualmente al de los adultos y mayores. La función informativa es, sin embargo, la más citada entre los adultos de 25 a 64 años, junto al servicio de préstamo y algo por encima de la lectura de prensa y del uso de ordenadores. La prensa es, por el contrario, el interés mayoritario entre los mayores, muy por encima del préstamo, mientras que prácticamente no utiliza ni audiovisuales ni ordenadores.

Conviene destacar que la utilización de la Biblioteca con fines de estudio no es patrimonio exclusivo de los jóvenes entre 14 y 24 años, ya que este uso está presente en 6 de cada 10 usuarios adultos, ocasional o habitualmente. Este alto porcentaje puede rastrearse entre el grupo de los que declaran estar en desempleo o ser titulados aún sin trabajo, y entre los trabajadores de servicios.

Para finalizar este mosaico descriptivo de la Biblioteca Municipal de Peñaranda de Bracamonte, pueden tener interés algunas referencias a la sección de Servicios centrales, una sección de trabajo interno estructurada hace cuatro años para concentrar tareas no directamente relacionadas con los servicios bibliotecarios al público o que exceden lo que deberían ser las competencias de una biblioteca municipal mediana. Desde aquí se apoyan las tareas de selección, adquisición y expurgo (10), se mantiene el catálogo automatizado y se desarrollan y mantienen otras bases de datos de interés comunitario o de gestión interna (11). Desde hace un año, se ha integrado tam-

bién aquí la coordinación, desarrollo y mantenimiento de la Web de la Fundación Germán Sánchez Ruipérez. ■

---

**Hilario Hernández Sánchez. Director del Centro de Desarrollo Sociocultural de la Fundación Germán Sánchez Ruipérez. Peñaranda de Bracamonte (Salamanca)**

---

### Notas

- (1) Peñaranda de Bracamonte, a 40 km al este de Salamanca, cuenta con 6.500 habitantes. Centro de servicios (comerciales, financieros, educativos, administrativos, sanitarios, de ocio...) de un entorno rural básicamente agrícola y ganadero, su población se dedica mayoritariamente a la prestación de servicios y a la pequeña y mediana industria.
- (2) Cuando se constituyó, en 1981, la Fundación Germán Sánchez Ruipérez, el Ayuntamiento de Peñaranda de Bracamonte le solicitó a su fundador, natural de dicha ciudad, la ubicación de algún proyecto de la Fundación en la localidad. El resultado fue un Centro de Desarrollo Sociocultural con un moderno edificio de 3.000 m<sup>2</sup>, que dispone de infraestructuras adecuadas para biblioteca pública, aulas de formación, sala de exposiciones, teatro y otros servicios comunitarios. Desde 1989, la Fundación le dota de personal y presupuestos para su funcionamiento. Por su parte, el Ayuntamiento mantiene también una aportación significativa, que en el caso de la Biblioteca se concreta en el contrato de dos bibliotecarios, además de partidas para adquisiciones y otros gastos. La Biblioteca forma parte del sistema de bibliotecas de Castilla y León y del Centro Provincial Coordinador de Bibliotecas de Salamanca.
- (3) Salvo que se indiquen otras fechas, los datos aportados hacen referencia a 31 de diciembre de 1998 o al periodo anual de ese mismo año.
- (4) El programa instalado es SABINI, utilizado también por el Centro de Literatura Infantil y Juvenil de la Fundación en Salamanca, con el que se comparten tareas y recursos. Desde hace unos meses, los catálogos de ambos Centros pueden ser consultados por Internet, desde la Web de la Fundación, en <catalogos/frames.htm>.
- (5) Disfunciones administrativas llevaron a crear, año y medio antes, en un anejo del Centro Social de la Tercera Edad, un Punto de Información Juvenil, integrado en la red provincial y regional de Información Juvenil, hasta que Ayuntamiento y Fundación acordaron integrar lo que no era sino un servicio de información sectorial en el servicio público de información del que ya disponían y al que acudían habitualmente los jóvenes, la Biblioteca Municipal.
- (6) Los usuarios de la Biblioteca Municipal en Peñaranda disponen además de recursos adicionales sólo accesibles en red local.
- (7) Aquellos que acuden a la Biblioteca al menos una vez al año.
- (8) Los datos aportados aquí sobre el uso de los servicios proceden de un estudio realizado por la biblioteca entre noviembre y diciembre de 1998, a través de un cuestionario entre los usuarios de la sala de adultos. Se considera, por tanto, una muestra de usuarios habituales, entendiendo por tales aquellos que usan la biblioteca al menos una vez al mes. No recoge el uso de la "Biblioteca Tercera Edad", por lo que los mayores están representados por debajo de la realidad.
- (9) Entre los usuarios habituales, un 39 % tiene entre 14 y 18 años; el 25%, entre 19 y 24 años; el 29 %, entre 25 y 44 años; 5% entre 45 y 64 años; y un 2 % de 65 o más años. Respecto a su actividad, el 64 % son estudiantes de Secundaria, Bachiller o Universidad; la población activa representa un 32 % y los pensionistas, el 4 %.
- (10) Se consideran parte de un mismo proceso de mantenimiento y actualización de la colección. Más en concreto, sobre el expurgo existe una resolución de especial interés del Ayuntamiento de Peñaranda de Bracamonte sobre criterios y procedimientos para el expurgo, disponible en: <http://www.fundaciongr.es/documentos/frames.htm>
- (11) Desde 1993 se trabaja en una base de datos de referencias sobre temas salmantinos que tiene en la actualidad 6.000 registros; desde el otoño de 1995 se mantiene otra con referencias de prensa sobre Peñaranda y los 33 municipios salmantinos de la comarca, que cuenta ya con 9.500 referencias. Ambas serán accesibles en los próximos meses a través de Internet.